

No. 13748

**FINLAND
and
ROMANIA**

**Agreement on co-operation in cultural, scientific and other
related fields. Signed at Bucharest on 29 April 1974**

Authentic texts: Finnish and Romanian.

Registered by Finland on 14 January 1975.

**FINLANDE
et
ROUMANIE**

**Accord de coopération dans le domaine de la culture et de la
science et dans les domaines connexes. Signé à Bucarest
le 29 avril 1974**

Textes authentiques : finnois et roumain.

Enregistré par la Finlande le 14 janvier 1975.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

AGREEMENT¹ ON CO-OPERATION BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF FINLAND AND THE GOVERNMENT OF THE SOCIALIST REPUBLIC OF ROMANIA IN CULTURAL, SCIENTIFIC AND OTHER RELATED FIELDS

The Government of the Republic of Finland and the Government of the Socialist Republic of Romania,

Desiring to develop and strengthen relations between the two countries, particularly in the fields of culture and science,

Have agreed as follows:

Article 1. The Contracting Parties shall promote co-operation in the fields of culture and science as well as in other related fields of mutual interest.

To this end the Contracting Parties shall endeavour to promote and facilitate:

- (a) the exchange of teaching staff and scientists from research and university establishments, experts, school teachers, students and trainees;
- (b) the holding of conferences and lectures;
- (c) the exchange of research material, scientific and professional publications, books, statistics and other information and documentary material;
- (d) the exchange of exhibitions, artists and artistic groups;
- (e) the exchange of delegations in various fields covered by this Agreement, including information media;
- (f) exchanges in the field of sports;
- (g) the activities of the Finnish-Romanian Friendship Association and the Romanian Institute for Cultural Relations with Foreign Countries.

Article 2. Each Contracting Party shall award citizens of the other Party scholarships, to be provided for in the regular programmes of co-operation.

Article 3. The Contracting Parties shall encourage co-operation in the fields of radio, television and the cinema.

Article 4. With a view to the implementation of this Agreement, the Contracting Parties shall establish a Mixed Commission which shall meet periodically at Helsinki and Bucharest.

The Mixed Commission shall, subject to the laws of the Contracting Parties and the availability of funds provided for these purposes, formulate regular programmes specifying the procedures, scope and financial conditions of co-operation.

The Commission may, if it deems necessary, establish subcommissions for various fields of co-operation dealt with in this Agreement.

Article 5. This Agreement shall not affect the rights and obligations of the Contracting Parties arising from other international instruments concluded by them.

¹ Came into force on 1 October 1974, i.e., the first day of the month following the date of the last notification of approval in compliance with the legislative procedures of each Contracting Party, in accordance with article 6.

Article 6. This Agreement shall be subject to approval in accordance with the legislative procedures of each Contracting Party and shall enter into force on the first day of the month following the date of the last notification of approval given through the diplomatic channel.

This Agreement shall remain in force until such time as it is denounced in writing on six months notice by one of the Contracting Parties.

DONE at Bucharest on 29 April 1974, in two original copies in the Finnish and Romanian languages, both texts being equally authentic.

For the Government of the Republic of Finland:

KALEVI SORSA
Prime Minister

For the Government of the Socialist Republic of Romania:

MANEA MĂNESCU
Prime Minister
